



**โครงการรวบรวมผลงานวิชาการ**  
**นักเรียนไทยในสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมัน**  
**โดย สมาคมนักเรียนไทยในรัฐเยอรมัน ในพระบรมราชูปถัมภ์**

---

**๑. หลักการและเหตุผล**

ปัจจุบันสมาคมนักเรียนไทยในรัฐเยอรมัน ในพระบรมราชูปถัมภ์ ได้ทำหน้าที่เป็นศูนย์กลางการประกอบกิจกรรมต่างๆ ระหว่างนักเรียนไทยด้วยกัน หรือกับกลุ่มบุคคลในสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเช่น งานเฉลิมพระชนมพรรษา งานสัมมนาวิชาการ งานกีฬา และงานประชุมฤดูร้อน เป็นต้น

โดยที่ภารกิจหลักที่สำคัญของนักเรียนไทยนั้นคือการศึกษา เพื่อเรียนรู้ศาสตร์และเทคโนโลยีต่างๆ ในประเทศสหพันธ์ฯ โดยมีจุดมุ่งหมายที่สำคัญที่จะนำพาเทคโนโลยีกลับไปปรับปรุงหรือสร้างศาสตร์ที่เหมาะสมกับสังคมไทยต่อไป แต่ในช่วงอดีตที่ผ่านมาสมาคมฯ กลับมีบทบาททางด้านการนำเสนองานทางวิชาการอยู่ในวงจำกัด ดังนั้นคณะกรรมการดำเนินงานสมาคมนักเรียนไทย ในรัฐเยอรมัน ในพระบรมราชูปถัมภ์ประจำปีพุทธศักราช ๒๕๔๒/๔๓ จึงได้มีความคิดที่จะเริ่มให้มีการจัดทำโครงการรวมผลงานวิชาการของนักเรียนไทยที่กำลังศึกษา หรือที่จบการศึกษาจากประเทศสหพันธ์ฯ ไปแล้วไม่เกิน ๓ ปี เพื่อให้เกิดข้อมูลอ้างอิงที่เป็นประโยชน์ต่อนักเรียนที่กำลังศึกษาอยู่ และรวมทั้งก็อาจจะเป็นประโยชน์ต่อบุคคลทั่วไปที่สนใจวิชาการศึกษาของประเทศสหพันธ์ฯ ต่อไป

**๒. วัตถุประสงค์ของโครงการ**

- ๒.๑ เพื่อส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างนักเรียน นักศึกษาไทย โดยเฉพาะในสาขาวิชาที่ตรงกัน หรือใกล้เคียงกัน ในการแลกเปลี่ยนข้อมูล ในทางวิชาการ อันจะนำไปเกิดประโยชน์สูงสุดในช่วงเวลาระหว่างการศึกษาอยู่ในประเทศสหพันธ์ฯ
- ๒.๒ เพื่อทำให้เกิดจุดเชื่อมโยง หรือการถ่ายทอดหรือการนำพาเทคโนโลยี จากนักเรียนไทยในประเทศสหพันธ์ฯ สู่อุตสาหกรรมหรือการศึกษาของประเทศได้อย่างเป็นรูปธรรม
- ๒.๓ เพื่อให้หน่วยงานของรัฐที่เกี่ยวข้องได้รับทราบแนวโน้มทางการศึกษาของนักเรียนไทยในประเทศสหพันธ์ฯ เพื่อนำไปวางแผนการพัฒนาประเทศในอนาคตต่อไป

### ๓. รูปแบบการดำเนินงานของโครงการ

#### ๓.๑ ลักษณะของงานวิชาการที่ต้องการรวบรวม

- ๓.๑.๑ บทความงานศึกษาวิจัยในระดับก่อนดิพโพลม หรือดิพโพลม (ในระบบการศึกษาหลักสูตรดิพโพลม) หรือปริญญาโท (ในระบบการศึกษาเพื่อนานาชาติ) หรือปริญญาเอก หรืองานวิจัยระยะสั้น
- ๓.๑.๒ คำโครงการงานวิจัยที่นักเรียนได้ศึกษาวิจัย ในระดับต่างๆ
- ๓.๑.๓ บทความทางวิชาการที่เกี่ยวข้องกับงานศึกษาวิจัย
- ๓.๑.๔ บทความทางวิชาการที่ผู้เขียนได้เคยนำเสนอในงานสัมมนาประจำหลักสูตร
- ๓.๑.๕ บทความทางวิชาการอื่นๆ ที่สนใจ ถึงแม้ว่าจะไม่เกี่ยวข้องกับงานที่ศึกษาวิจัย
- ๓.๑.๖ บทความแนะนำการศึกษาในด้าน หลักสูตร และแนวทางการศึกษา หรืออาจรวมทั้งสาขาวิชาเอกที่สามารถเลือกเรียนได้ ซึ่งสามารถแบ่งแยกได้ตามภาควิชา และตามมหาวิทยาลัยต่างๆ เพื่อให้เป็นประโยชน์ต่อบุคคลที่สนใจจะศึกษาในสหพันธ์ฯ ได้ใช้เป็นข้อมูลพื้นฐาน หรือการปรับปรุงร่างหลักสูตรสำหรับมหาวิทยาลัยของไทยต่อไป

อนึ่งผลงานที่นำเสนอที่มีปัญหาในเรื่องความลับทางวิชาการ ควรต้องได้รับอนุญาตจากอาจารย์หรือผู้ดูแลก่อน เพื่อไม่ทำให้เกิดเป็นปัญหาต่อผู้นำเสนอและสมาคมฯ ในภายหลังต่อไป

#### ๓.๒ กลุ่มวิชาการ

- ๓.๒.๑ [ด้านวิทยาศาสตร์บริสุทธิ์ \(Pure Science\)](#) ได้แก่ คณิตศาสตร์และสถิติ ฟิสิกส์ เคมี และ ชีววิทยา ในกลุ่มนี้ให้รวมทั้ง ทฤษฎี และประยุกต์ด้วย
- ๓.๒.๒ [ด้านวิทยาศาสตร์ประยุกต์ \(Applied Science\)](#) ได้แก่ วิศวกรรมศาสตร์ และเทคโนโลยีทางด้านอาหาร ด้านสิ่งแวดล้อม ด้านวัสดุศาสตร์ และด้านปฐพีวิทยา
- ๓.๒.๓ [ด้านวิทยาศาสตร์สุขภาพ](#) ได้แก่ แพทย์ศาสตร์ สัตวแพทย์ศาสตร์ ทันตแพทย์ศาสตร์ และเภสัชศาสตร์
- ๓.๒.๔ [ด้านเกษตรกรรมเทคโนโลยี](#) โดยให้รวมถึง การปศุสัตว์ การป่าไม้ การปรับปรุงสายพันธุ์พืช และการเกษตรกรรมศาสตร์
- ๓.๒.๕ [ด้านสถาปัตยกรรมศาสตร์ ศิลปศาสตร์ และภาษาศาสตร์ทุกแขนง](#)
- ๓.๒.๖ [ด้านสังคมศาสตร์ มนุษยศาสตร์](#)
- ๓.๒.๗ [ด้านนิติศาสตร์ รัฐศาสตร์ และเศรษฐศาสตร์](#)

โดยที่ในแต่ละกลุ่มดังกล่าวอาจจะจัดให้มีการแบ่งย่อยลงไปในรายละเอียด ตามลักษณะของกลุ่มตามสาขาวิชาที่เรียน และจะจัดให้มีกรรมการวิชาการตัวแทนเพื่อทำหน้าที่ประสานงาน รวบรวมและติดตามบทความ

๑.๓ รูปแบบ ผลงาน ในรูปของบทความ กำหนดให้มีจำนวนหน้ากระดาษสูงสุดต่อเรื่องไม่เกิน ๖ หน้ากระดาษ A4 โดยไม่บังคับการใช้ภาษาไทย อังกฤษ หรือเยอรมัน สำหรับภาษาอังกฤษ และเยอรมันให้ใช้ตัว Times New Roman ขนาดไม่เล็กกว่า 12 สำหรับภาษาไทยให้ใช้ตัวอักษร อีสระ ที่สามารถอ่านได้ง่าย และมีขนาดไม่เล็กกว่า Times New Roman ขนาด 12

ผลงานทุกชนิดควรประกอบด้วย

ชื่อผลงาน ขนาดตัวอักษรที่ใช้ประมาณ ๑.๒ เท่าของขนาดตัวอักษรปกติและต้องพิมพ์เป็นตัวหนาไม่เอียง และให้พิมพ์เป็นสองภาษาคือ ภาษาอังกฤษหรือภาษาเยอรมันตามผลงาน และภาษาไทย (แปล) กำกับด้วย

ชื่อผู้เขียน ขนาดตัวอักษรปกติ เป็นภาษาอังกฤษ ไม่พิมพ์ตัวหนาแต่ให้เอียง โดยสามารถใส่ชื่อผู้เขียนได้หลายคนหากเป็นบทความ และควรบอกชื่อมหาวิทยาลัย หรือสถาบันวิจัย ในประเทศสหพันธ์ฯ ด้วย

บทคัดย่อ ที่มีความยาวไม่เกินครึ่งหน้ากระดาษให้จัดพิมพ์แบบปกติ เต็มหน้ากระดาษ และให้จัดส่งบทคัดย่อในรูปของไฟล์ที่สามารถแก้ไขได้ให้กับกรรมการผู้ประสานงานเพื่อจัดหน้าร่วมกับบทคัดย่ออื่นๆ ต่อไป

บทความ ให้จัดพิมพ์เป็นลักษณะ ๒ คอลัมน์ โดยที่ด้านซ้ายให้เว้นว่างประมาณ ๑ นิ้วครึ่ง และด้านที่เหลือด้านละ ๑ นิ้ว ยกเว้นหน้าแรกก่อนชื่อบทความให้เว้นส่วนบนไว้ ๑ นิ้วครึ่ง ความกว้างของระหว่างคอลัมน์ประมาณครึ่งนิ้ว ส่วนบทคัดย่อให้จัดพิมพ์เป็นคอลัมน์อยู่กลางหน้า โดยขนาดความกว้างของคอลัมน์มีขนาดเท่ากับความกว้างของคอลัมน์ปกติ ทั้งนี้รูปแบบดังกล่าวไม่ได้อิงกับให้ลดรูปหรือตารางที่นำเสนอให้มีขนาดเล็กพอที่จะลงคอลัมน์ได้

ทั้งนี้ให้แต่ละกลุ่มมีอิสระในการจัดรูปแบบของบทความได้แต่ต้องนำเสนอต่อคณะกรรมการวิชาการเพื่อรับทราบต่อไป

๑.๔ การส่งผลงาน อาจส่งเป็นไฟล์บนโปรแกรม Word หรือ ไฟล์ที่พิมพ์เสร็จ (สำหรับบทความ) ในรูปของ Postscript หรือ PDF การส่งผลงานวิชาการให้ส่งไปยังกรรมการผู้ประสานงานกลุ่มหรืออนุกรรมการ โดยจะแจ้งรายชื่อให้ทราบในภายหลังทางหน้า Homepage ของสมาคมฯ ในระยะต่อไป

๑.๕ วิธีการเผยแพร่ผลงาน กรรมการวิชาการสมาคมนักเรียนไทยในรัฐเยอรมันในพระบรมราชูปถัมภ์ จะนำข้อมูลผลงานที่รวบรวมได้ทั้งหมดออกเผยแพร่ทางโฮมเพจของสมาคมฯ หากได้รับการสนับสนุนในการจัดพิมพ์เป็นรูปเล่มก็จะทำการจัดพิมพ์เพื่อเผยแพร่และแจกจ่ายไปยังสถาบันการศึกษา มหาวิทยาลัยและสถาบันวิจัยต่างๆ ในประเทศไทย เพื่อให้ผลงานที่ได้รวบรวมไว้

สามารถนำไปใช้เป็นเอกสารอ้างอิงได้ในอนาคต นอกจากนั้นเอกสารจำนวนหนึ่งจะนำกลับมาเพื่อ  
เผยแพร่ในงานแสดงสินค้าโลก EXPO2000 ณ เมือง Hannover รวมทั้งนำทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวาย  
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ในวโรกาสที่เสด็จทอดพระเนตรงานนิทรรศการ  
ในครั้งนี้อย่างในวันที่ ๑๑ - ๑๓ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๓ ณ เมือง Hanover (ค.ศ.๒๐๐๐)

#### ๔. คุณสมบัติของผู้เขียนบทความ

๔.๑ นักเรียน นักศึกษาไทยที่กำลังศึกษาอยู่ในประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

๔.๒ นักเรียน นักศึกษาไทยที่สำเร็จการศึกษาจากประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีไม่เกิน ๓ ปี

๔.๓ นักเรียน นักศึกษา นักวิจัย หรือข้าราชการในโครงการงานวิจัยแลกเปลี่ยนระยะสั้น ใน  
ประเทศสหพันธ์ฯ

#### ๕. กำหนดเวลา

บทความที่ต้องการเข้าร่วมในครั้งนี้อย่างน้อยจะต้องส่งก่อนงาน EXPO อย่างน้อย ๑ เดือนก่อน  
คือปลายเดือนเมษายน เพื่อรวบรวมและจัดพิมพ์ต้นฉบับให้เสร็จทันก่อนงาน

วันที่ ๓๑ มีนาคม พ.ศ.๒๕๔๓ กำหนดส่งหัวข้อผลงานที่ต้องการเขียน พร้อมชื่อ ที่อยู่ E-  
mail หรือเบอร์โทรศัพท์

วันที่ ๓๐ เมษายน พ.ศ.๒๕๔๓ วันสุดท้ายของการส่งผลงานฉบับสมบูรณ์

#### ๖. คณะกรรมการวิชาการ

รายชื่อคณะกรรมการวิชาการจะได้แจ้งให้ทราบในโอกาสต่อไป โดยในระหว่างนี้สามารถ  
สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่

น.ส.สุนทรียา เหมือนพะวงศ์

หรือที่

นายวีระพันธ์ รั้งสีวิจิตรประภา

Gescherweg 72 A-205,

Dorotheenstr 5B/Zi.265

48161 Muenster

30419 Hannover

Tel. 0251-838 29 80 0

Tel. 0511- 271 48 74 หรือ 762 33 40

E-mail [muanpaw@uni-muenster.de](mailto:muanpaw@uni-muenster.de)

E-mail: [weerapun@gmx.net](mailto:weerapun@gmx.net)

สมาคมนักเรียนไทยในรัฐเยอรมันในพระบรมราชูปถัมภ์หวังเป็นอย่างยิ่งว่า  
เพื่อนนักเรียนทุกท่านจะพร้อมใจกันนำผลงานที่มีประโยชน์ของท่าน ที่ได้อุทิศส่ทำ  
การศึกษาวิจัย มานำเสนอในโครงการดังกล่าวร่วมกัน อันจะเป็นการสร้างมิติใหม่ของ  
การทำงานร่วมกันระหว่างเรานักเรียนไทยในสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีในอนาคตต่อ  
ไป